Senryuu Scans
Tradução: Sky
Revisão: Tivra
Edição: Ton Titor
Q.C.: Yorozuya
DISCORD.IO/SENRYUUSCANS
FACEBOOK.COM/SENRYUUSCANS
如意自在
KYOIJIZAI
Silver Pole Flowers

O POLE DANCE RENASCEU!
ABRAM ALAS PARA O POLE SPORT!
QUEM IMAGINARIA QUE VOCÊ SE APRESENTA-RIA NO MESMO PALCO QUE NÓS...

ムッ
PRESI-DENTE!
VOCÊ PODERIA NÃO ME CHAMAR ASSIM?
ME DÁ AGONIA VER ALGUÉM QUE PODERIA SER MINHA FILHA ME CHAMAN-DO ASSIM.
HEHE. ME DESCULPE, KYOUKO-SAN.
MAS BEM, ESSE SEU EGOÍSMO CHEGA A SER FOFO ATÉ, SABE.
?
ISSO MESMO...
KI!!!!
SE FORMOS COMPARAR COM OS TALENTOS DA ÚLTIMA GERAÇÃO!!
Aquelas pestinhas!!
* VIVIAM COLADINHAS COM O GERENTE
* NÃO QUERIAM DANÇAR
* FALTAVAM
Só de lembrar, meu sangue ferve de raiva!!
HA HA HA ...

ME DESCUL-PE POR SER TÃO EGOÍSTA.
VÃ SE MOLHAR,
HANA.
CERTO.

(CAPÍTULO 2) EU ME RECUSO A ACEITAR

O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO?
AH,
É QUE A ENERGIA NÃO ESTÁ CHEGANDO ATÉ AQUI.
DE NOVO?
ESTE LUGAR ESTEVE DE PÉ POR ANOS, É NATURAL QUE APAREÇAM FERRUGENS, DESGASTES E PROBLEMAS.
SENTA
MAS...

ESTE LUGAR ESTÁ REPLETO DOS SENTI-MENTOS DOS MAIS VARIADOS DANÇARINOS.

...FALANDO SÉRIO, VOCÊ É UMA FIGURA.
VOCÊ E A SUA MÃE.
HE HE HE ...
NÃO FOI UM ELOGIO.
VOCÊ PODE ME DAR UMA MÃOZINHA AQUI?
Mas se vista antes, tá bom?
ESTÁ BEM.
ALIÁS, HANA,
O SEU SHOW DE HOJE NÃO FOI CHAMATIVO DEMAIS NÃO?

TANTO O STARGAZER
QUANTO O CAPEZIO SPLIT
NOTA: "STARGAZER", "CAPEZIO SPLIT" E "SPIN" SÃO MOVIMENTOS REALIZADOS NO POLE DANCE.
NÃO FORAM PARA OS CLIENTES DAQUI, CERTO?
ALÉM DISSO, AQUELES SPINS.

VOCÊ NÃO PRECISAVA TER GIRADO TANTAS VEZES.
EHM...
SORRISINHO

FOI PARA AQUELA JOVEM, NÃO FOI?
......
IMAGINEI. NÃO É COMUM VER GAROTAS COMO ELA POR AQUI.
É UMA AMIGA SUA?

UMA AMIGA...
NÃO, NÃO É BEM ISSO.
O INTERESSE DAQUELA MOÇA É NO POLE SPORT.
ENTENDO. ENTÃO É ASSIM.
BEM, OS TEMPOS MUDAM.
TSSS...

ANTIGAMENTE, NOSSA DANÇA ERA DURAMENTE CRITICADA,
MAS AGORA É "FITNESS".
ME PERGUNTO SE O NOSSO TEMPO JÁ PASSOU...
VOCÊ NÃO DIZIA ISSO TAMBÉM, KYOUKO-SAN?

ガチャ CLANG
ガチャ CLING
EH?
O POLE DANCE É UMA ATRAÇÃO PARA OS CLIENTES,
NÃO É ALGO QUE PRECISA DE PONTUAÇÕES OU RANQUES.
ASSIM COMO ESTE LUGAR, O POLE DANCE NÃO SERÁ DERROTADO PELO TEMPO.

BEM, SÓ ESTOU REPETINDO O QUE MINHA MÃE FALAVA.
A MAI TAMBÉM ME DIZIA ISSO.
EU SABIA...
MAS SABE, HANA,
AS VEZES PENSO QUE SE NAQUELA ÉPOCA O POLE DANCE TIVESSE UM CAMINHO COMO ESSE,
PODERIAMOS TER FEITO AS COISAS DE MANEIRA DIFERENTE.
DESSE MODO, A FAMÍLIA DA MAI NÃO TERIA FEITO AQUILO-
PARE, POR FAVOR!!

ISSO NÃO É O MESMO QUE ACEITAR
O QUE AQUELAS PESSOAS DISSERAM?!
!?
JÁ FAZ 2 ANOS DESDE QUE VOCÊ COMEÇOU A DANÇAR AQUI.
VOCÊ JÁ CONTOU PARA O NOBORU-SAN?
...

ESSE É O NOSSO ESTILO DE DANÇA.
ATÉ VOCÊ ENTENDE ISSO, NÃO É, HANA?

M-MAS...!
APERTA
EU NÃO QUERO ACEITAR ISSO...!!
ESTE LUGAR
E O POLE DANCE
ERAM TUDO PARA A MINHA MÃE...!!
BATE
BATE

...AH!
VOCÊ SE EMPOLGOU DEMAIS HOJE.
...
..... HANA.
OBRI-GADA,
POR DANÇAR AQUI.

UHUM.
ESSE É O NOSSO ESTILO DE DANÇA.

BEM-
-VINDA,
HANA.
DEU TUDO CERTO COM O GRUPO DE ESTUDOS?
PAI...
UHUM.
ESTOU EM CASA.